Molecular biosciences and biotechnology research are recognized as crucial elements of China's national strategy for food and health care security in the 21st century.

A long-term cooperative agreement was recently concluded among the University, the Chinese Academy of Sciences, and Anson Biotechnology Enterprise to pursue research in molecular biosciences, focussing on the areas of health and food. The signing of the agreement took place on campus on 23rd August, with Prof. Lu Yongxiang (Chinese Academy of Sciences), Prof. Arthur K.C. Li (CUHK), and Dr. K.C. Cho (Anson Biotechnology Enterprise) officiating at the ceremony. A total of HK$100 million will be injected into the project. The three parties will capitalize on their respective expertise and resources to support and manage multidisciplinary research activities and resource development within the field of biosciences. The main effort will fall on basic research with potential for application through biochemical, pharmacological, and genomic studies.

The collaboration will support two research centres at the Shanghai Institutes of Biological Sciences and The Chinese University. The three parties will capitalize on their respective expertise and resources to support and manage multidisciplinary research activities and resource development within the field of biosciences. The main effort will fall on basic research with potential for application through biochemical, pharmacological, and genomic studies.

The collaboration will support two research centres at the Shanghai Institutes of Biological Sciences and The Chinese University. The three parties will capitalize on their respective expertise and resources to support and manage multidisciplinary research activities and resource development within the field of biosciences. The main effort will fall on basic research with potential for application through biochemical, pharmacological, and genomic studies.

The collaboration will support two research centres at the Shanghai Institutes of Biological Sciences and The Chinese University. The three parties will capitalize on their respective expertise and resources to support and manage multidisciplinary research activities and resource development within the field of biosciences. The main effort will fall on basic research with potential for application through biochemical, pharmacological, and genomic studies.

The function also marked the inauguration of the Gender Research Centre, which has been reconstituted under the department's new leadership.

Prof. Fan Jianqing, professor of statistics and chairman of the Department of Statistics, was recipient of the Presidents' Award of the Committee of Presidents of Statistical Societies (COPSS) for the year 2000. The award, to honour outstanding statistics researchers under 40, is the most prestigious one in the international statistics community, especially among researchers.

Representatives from component vendors, software companies, and quality assurance consultancy organizations in the US, India, Singapore, and Hong Kong gathered in Hong Kong to introduce component technologies and software quality assurance models at the Open Component Expo 2000, which took place on 24th August at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Leading software companies also demonstrated the use of components in exhibits with showcase applications.

The expo was organized by the Open Component Foundation, which was set up by the University and sponsored by the HKSAR government's Innovation and Technology Fund to provide a publicly accessible object software repository portal for promoting a cost-effective way of enhancing the quality of locally developed software. Its target customers are all independent software vendors who need to deliver high quality software products within a tight schedule and a competitive environment.

Co-organizers of the expo included professional bodies and government departments such as the Hong Kong Computer Society, the Information Technology Services Department, and the Hong Kong Section of the British Computer Society.

Visitors from Shantou Medical School

Twenty students and five teachers from Shantou Medical School visited the Department of Anatomical and Cellular Pathology from 5th to 15th August under the department's exchange agreement with Shantou Medical School. The students attended classes, tutorials, and practicals with their counterparts at CUHK. The visit was partially supported by the Li Ka Shing Foundation.

Officiating at the opening ceremony on 9th August were Prof. Sydney Chung, dean of medicine, Dr. Katherine Lo, representative of the Li Ka Shing Foundation, and Prof. H.K. Ng, acting chairman of the Department of Anatomical and Cellular Pathology.
SUBSTANTIAL SUPPORT FROM ITF AND QEF

Nineteen research projects launched by the University have recently received funding to the tune of HK$68.3 million from the Innovation and Technology Fund and the Quality Education Fund. Here are the details:

**Innovation and Technology Fund**

Development of Analytical Techniques for Deposits and Baths for the Electroplating Industry (HK$245,000)
- Principal investigator: Prof. Raymund Kwok (Department of Chemistry)
- Co-investigator: Sin-Kong Hark

Increasing the Competitiveness of the Air Cargo Industry in Hong Kong (HK$840,000)
- Principal investigator: Prof. Wai-maan Chung (Department of Decision Sciences and Managerial Economics)
- Co-investigators: Lawrence C.K. Leung, Y.Y. Hui, George W.L. Hui, Japhet S. Law, Anthony Lau

Establishment of a Catalogue of Chinese-specific Genetic Markers for Obesity, Diabetes, and Diabetic Kidney Disease (HK$4,473,000)
- Principal investigator: Prof. Juliana C.V. Chan (Department of Medicine and Therapeutics)

**Quality Education Fund**

An Electronic Version of the Wallach-Kogan Creativity Test (HK$903,200)
- Principal investigator: Prof. Ching Ping-chung (Department of Educational Psychology)

‘Hong Kong Young Writer’ Teaching Aid (HK$1,000,000)
- Principal investigator: Prof. Ho Man-koon (Hong Kong Institute of Educational Research)

Use of Information Technology in Quality Physical Education: Development of an Interactive Web-based Computer Program (HK$600,000)
- Principal investigator: Prof. Stanley Hoi Sai-siu (Department of Sports Science and Physical Education)

Indication and Prevention of Aggressive and Withdrawn Behaviours in Primary School Children (HK$1,677,000)
- Principal investigator: Prof. Chung Lei (Hong Kong Institute of Educational Research)

Developing ‘Innovative School Design Parameters in Hong Kong for the 21st Century’ (HK$962,000)
- Principal investigator: Prof. Bernard Lim Wan-fung (Department of Architecture)

School-based Life-long Healthy Eating and Physical Activity Promotion for Hong Kong Primary and Secondary Students (HK$594,200)
- Principal investigator: Prof. Georgia Sue Guidan (Department of Biochemistry)

Study Trip on Chinese Culture (HK$660,000)
- Principal investigator: Prof. Kwok Sin-tong (Department of History)

A Test Construction Support System for Chemistry Teachers (HK$1,000,000)
- Principal investigator: Prof. Derek Chong Sin-pai (Department of Curriculum and Instruction)

Comprehensive School Health Education Programme: Implementing the Concept of Health-promoting Schools to Enhance Quality Education (HK$58,680,000)
- Principal investigator: Prof. Lee Shing-hung (School of Public Health)

University and School Partnership for Quality Education (HK$33,348,000)
- Principal investigator: Prof. John Lee Chi-kin (Department of Curriculum and Instruction)

Assessing Characteristics and Needs of Gifted Students: Perspectives from Students, Their Peers, Parents, and Teachers (HK$1,120,700)
- Principal investigator: Prof. David Chan Wai-ick (Department of Educational Psychology)

Cosmic Ray Telescope (HK$2,251,800)
- Principal investigator: Prof. Cha Ming Chung (Department of Physics)

Quality Assessment of Hong Kong Secondary School Physial Education: The Use of Self-evaluation Approach and Performance Indicators (HK$941,000)
- Principal investigator: Prof. Amy Ha Sau-ching (Department of Sports Science and Physical Education)

A Pilot Scheme on Using Putonghua as a Medium of Instruction in Chinese Language Teaching (HK$5,152,200)
- Principal investigator: Prof. Ho Wai-kit (Centre for Research and Development of Putonghua)

Implementing a Career Guidance and Counselling Programme in Secondary Schools (HK$1,000,000)
- Principal investigator: Prof. Leung Seung-ming (Hong Kong Institute of Educational Research)

School Self-evaluation and School-based Performance Indicators (HK$2,744,000)
- Principal investigator: Prof. Pang Sun-keung (Hong Kong Institute of Educational Research)

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Liu Pak-wai, pro-vice-chancellor, was appointed as a member of the Economic Advisory Committee of the HKSAR Government from 1st June 2000 to 31st December 2001.
- Prof. Chung Yue-ping, professor in the Department of Educational Administration and Policy, was appointed a member of the Education Commission from 1st July 2000 to 31st June 2001. Prof. Chung was also appointed as an ex officio member of the Advisory Committee on Teacher Education and Qualifications (ACTEQ) of the HKSAR Government for two years from 29th May 2000.
- Prof. Chan Wing-wah, professor in the Department of Music, was appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a Justice of the Peace from 1st July 2000 to 31st December 2001. Prof. Chan also conducted the Hong Kong Oratorio Society and the HK Sinfonietta for the 250th Anniversary Concert of J.S. Bach on 10th June 2000 at the Cultural Centre Concert Hall.
- Prof. Ching Pak-chung, professor in the Department of Sociology, was re-appointed as a member of the Statistics Advisory Board for two years from 1st June 2000.
- Prof. Paul Brian McGuinness, associate professor in the Department of Finance, was appointed as a member of the Disciplinary Tribunal Panel established under the Electricity Ordinance for three years from 21st July 2000.
- Prof. Diana Lee, associate professor in the Department of Nursing, was invited by St. James’ Settlement of Hong Kong to be a member of the Advisory Committee for Residential Services from 9th March 1999 to 28th February 2001. She was also appointed to the Committee on Nursing Council as a member of the working group on the review of the Code of Professional Conduct for Nurses in Hong Kong from 9th September 1999 as well as a member of the working group on Syllabus Review [Registered Nurse (General)] from 5th November 1999.
- Mrs. Clara Lee, Director of Student Affairs, was re-appointed by the Secretary for Education and Manpower as the institutional representative of CUHK in the Joint Committee on Student Finance from 1st May 2000 to 30th April 2001.
- Prof. Christopher W.K. Lau, professor in the Department of Chemical Pathology, was appointed as president of the Asian and Pacific Federation of Clinical Biochemistry from 11th June 2000.
- Prof. Dennis Y.M. Lo, associate professor in the Department of Chemical Pathology, was awarded the Professors’ Prize in Clinical Biochemistry by the British Association of Clinical Biochemists.
- Prof. Wong Tze-wai, professor in the Department of Community and Family Medicine, was invited by the president of the Sun Yat-sen University of Medical Sciences to be visiting professor of environmental and occupational medicine for two years from May 2006.
- Prof. Anthony P.C. Yim, associate professor in the Department of Surgery, has been invited to be visiting professor of thoracic surgery to Stanford University from 2nd to 10th February 2001.

(Information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that Office for registration and verification before publication.)
The CUHK Newsletter spoke to several department chairs who assume chairship for the first time in the 2000-1 academic year. Three of the interviews were conducted in English, and the rest in Chinese. They will be separately carried in the English and Chinese pages of the Newsletter. In this issue we bring you Prof. David Parker’s interview.

**Australian Scholar with a Global View of English Literature Heads the English Department**

**Exploring a New Research Direction**

At Australian National University, Prof. Parker initiated discussions in his department with the aim of changing the then prevailing view of regarding research as an individual responsibility to one that regards research as a collective responsibility. ‘The department fared better because academics stronger in research could mentor those who were not performing so well. We were more successful as a team setting collective goals for our research than we were as individuals,’ he explained at the Chinese Department there may be a case for considering that kind of approach to research here at the CUHK Department of English.

**Why Study Literature?**

In Hong Kong, the number of secondary schools offering English literature is dwindling and at the tertiary level, the subject is often considered secondary to a major in IT or a professional field. Such thinking arises perhaps from certain functionalist views of education. Prof. Parker proposes a more far-sighted view of education. The study of English literature, he said, is very beneficial to any student because it is a subject in which, for some of the time at least, there are no authoritative answers. Therefore students have to work out their own ideas in a contested space of ideas, which Prof. Parker believes is one of the exciting possibilities the study of literature opens up. It is a ‘broadly humanizing’ kind of discipline because students are required to think critically and logically about ideas, to develop their own perspectives, and to express themselves. The study of literature, he says, goes a long way in producing well-rounded educated persons.

**More About the Person**

Prof. Parker joined the University only seven months ago and is now living on campus with his wife Helen, who teaches English and drama at the Chinese International School, and their 18-year-old younger son, who is learning putonghua. Both Mrs. and Prof. Parker teach English and drama at the Chinese University of Hong Kong. Prof. Parker also loves tennis and is a member of the CUHK tennis club as well as the New Asia tennis club.
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
系所生物学講座
Royal Society Kan Tong Po Visiting Professorship Public Lecture

Prof. Christiani Jeya Henry, professor of human nutrition at Oxford Brookes University in the UK, will deliver the lecture entitled ‘The Biology of Human Starvation: Lessons for the 21st Century’ at 5.30 p.m. on 26th September 2000 in Lecture Theatre I, seventh floor, Mong Man Wai Building. The lecture is a Royal Society Kan Tong Po Visiting Professorship Public Lecture.

善用網上資料庫 處理個人資料
It's YOUR Database

Use it Now to Record the Services You Render!

For recording purpose, the System will distribute a database to staff service to the community and to The Chinese University. You have been given your own account to record and manage your data if you are a teacher of assistant lecturer rank or above, or if you are a Terms A staff member.

When the database is eventually open to the public, more will be able to browse and to The Chinese University. You have been given your own account to record and manage your data if you are a teacher of assistant lecturer rank or above, or if you are a Terms A staff member.

Use it now if you haven’t used the system yet.

The New Asia-Yale-in-China Chinese Language Centre will again offer putonghua and Cantonese Courses to the University’s staff and their spouses.

From 4th October to 29th November 2000 the following courses have been tentatively scheduled every Monday, Wednesday, and Friday from 5.00 p.m. to 6.50 p.m. at the Fong Shu Chuen Building:

(1) Beginner’s course in putonghua for foreigners.
(2) Beginner’s course in Cantonese for foreigners.
(3) Beginner’s course in putonghua for non-putonghua speakers of Chinese origin.
(4) Beginner’s course in Cantonese for non-Cantonese speakers of Chinese origin.

The size of each class will be limited to eight students and the minimum number of students to form a class is four. Enrolment will be on a first-come-first-served basis.

Basic tuition fee for each course is HK$6,320. The University will subsidize 40% of the tuition fee for all full-time academic and administrative staff as well as those spouses who are expected to be with the University for at least two years, and who are not receiving a language study subsidy from any other source. For enrolment, please contact the Chinese Language Centre at 2609 6727 between 26th September 2000.

健康體適能

由體育部主辦之「身心健康在中大」體適能測試（二零零零至二零零一年度上學季）, 將於本月廿六及廿七日上午十一時半至下午二時半於富爾敦樓一零三室舉行。測試項目及方法表列如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>課程項目</th>
<th>測試方法</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>心肺功能</td>
<td>階段測試</td>
</tr>
<tr>
<td>脂肪含量百分比</td>
<td>體脂儀測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉力量</td>
<td>手握力測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉耐力</td>
<td>單腳站立測試</td>
</tr>
<tr>
<td>爆發力量</td>
<td>坐姿後屈測試</td>
</tr>
</tbody>
</table>

此項測試報告約二十至三十五分鐘, 體健師將為你提供個別指示。今次測試參與者可報名參加。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。

游泳池消息
University Swimming Pool Notice

・大學游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。
・游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。測試項目及方法表列如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>課程項目</th>
<th>測試方法</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>测試項目</td>
<td>各項測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉力量</td>
<td>坐姿測試</td>
</tr>
<tr>
<td>脂肪含量百分比</td>
<td>體脂儀測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉耐力</td>
<td>坐姿站立測試</td>
</tr>
<tr>
<td>爆發力量</td>
<td>坐姿後屈測試</td>
</tr>
</tbody>
</table>

此項測試報告約二十至三十五分鐘, 體健師將為你提供個別指示。今次測試參與者可報名參加。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。

游泳池消息
University Swimming Pool Notice

・大學游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。
・游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。測試項目及方法表列如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>課程項目</th>
<th>測試方法</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>测試項目</td>
<td>各項測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉力量</td>
<td>坐姿測試</td>
</tr>
<tr>
<td>脂肪含量百分比</td>
<td>體脂儀測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉耐力</td>
<td>坐姿站立測試</td>
</tr>
<tr>
<td>爆發力量</td>
<td>坐姿後屈測試</td>
</tr>
</tbody>
</table>

此項測試報告約二十至三十五分鐘, 體健師將為你提供個別指示。今次測試參與者可報名參加。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。

游泳池消息
University Swimming Pool Notice

・大學游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。
・游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。測試項目及方法表列如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>課程項目</th>
<th>測試方法</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>测試項目</td>
<td>各項測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉力量</td>
<td>坐姿測試</td>
</tr>
<tr>
<td>脂肪含量百分比</td>
<td>體脂儀測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉耐力</td>
<td>坐姿站立測試</td>
</tr>
<tr>
<td>爆發力量</td>
<td>坐姿後屈測試</td>
</tr>
</tbody>
</table>

此項測試報告約二十至三十五分鐘, 體健師將為你提供個別指示。今次測試參與者可報名參加。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。

游泳池消息
University Swimming Pool Notice

・大學游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。
・游泳池於九月廿五至廿八日，以及十月十三日暫停開放，供書院及大學水球隊及院隊訓練之用。測試項目及方法表列如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>課程項目</th>
<th>測試方法</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>测試項目</td>
<td>各項測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉力量</td>
<td>坐姿測試</td>
</tr>
<tr>
<td>脂肪含量百分比</td>
<td>體脂儀測試</td>
</tr>
<tr>
<td>肌肉耐力</td>
<td>坐姿站立測試</td>
</tr>
<tr>
<td>爆發力量</td>
<td>坐姿後屈測試</td>
</tr>
</tbody>
</table>

此項測試報告約二十至三十五分鐘, 體健師將為你提供個別指示。今次測試參與者可報名參加。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。“身心健康在中大”將繼續進行。“身心健康在中大”學生及教職員無論是否參加今次測試, 亦可報名下年度測試。
告別七年苦與樂
黎民頌博士祝願圖書館更進一步

在這個新的時代中，有著銘文
他也有多份工作，而不只是在這個社會中
有著銘文。因此，我可以對我的工作感到非常

黎民頌博士結業於1949年，當年到香港
自由大學圖書館任職廿九年後，才回到華人的社會工
作。由於習慣了美國的文化，初時不

黎博士祝願圖書館更進一步

黎博士向大學同人發電郵...
統計學系范劍青教授

統計學系系主任范劍青教授說：「統計學是資政治世不可缺少的工具。」

范教授指出，過去十年，對人際關係的理解、管理及處理的數據，以及學生的實踐，都可以通過統計學的理論和方法得到解決。

統計學的應用範圍非常廣泛，包括各種社會科學研究、金融市場分析、公共衛生政策制定、以及企業管理決策等。

統計學的理論基礎包括概率論、隨機過程和數理統計等，這些理論為統計學的應用提供了重要支持。

統計學的發展歷史源遠流長，從古代的天象預測到現代的數據分析，統計學在人類生活中的作用日益重要。

統計學在未來的世界中將扮演更重要的角色，我們有理由相信，統計學的未來是光明的，統計學的未來是充滿希望的。

統計學會非常歡迎所有對統計學感興趣的人士加入，共同為統計學的發展貢獻力量。

統計學的前景非常光明，我們有理由相信，統計學的未來是光明的，統計學的未來是充滿希望的。

統計學會非常歡迎所有對統計學感興趣的人士加入，共同為統計學的發展貢獻力量。

統計學的前景非常光明，我們有理由相信，統計學的未來是光明的，統計學的未來是充滿希望的。

統計學會非常歡迎所有對統計學感興趣的人士加入，共同為統計學的發展貢獻力量。
中大與中科院及安信合作
推动分子生物科学研究

中大與中科院及安信合作

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司於上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。

中國科學院是全國自然科學及高新
科技的最高學術機構及綜合研究與發展
中心，近年更成為「知識創新工程」的試
點，於中央政府的支持下，大力研發高
新技術和培養高級科技人才。一九九八
年七月成立的上海生命科學研究院，
就是「知識創新工程」的重要一環。該院
集合了中大在上海從事分子生物學研
究的總力，以健康及糧食為主要研究的主
力。

中大與中科院及安信合作
推動分子生物科学研究

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。

中國科學院是全國自然科學及高新
科技的最高學術機構及綜合研究與發展
中心，近年更成為「知識創新工程」的試
點，於中央政府的支持下，大力研發高
新技術和培養高級科技人才。一九九八
年七月成立的上海生命科學研究院，
就是「知識創新工程」的重要一環。該院
集合了中大在上海從事分子生物學研
究的總力，以健康及糧食為主要研究的主
力。

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司於上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司於上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司於上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。

本校與中國科學院及安信生物科技
集團有限公司於上月廿三日簽訂協議，
合資一億元聯手進行分子生物科學研
究，以健康及糧食為主要研究範圍。